



|  |  |
|--|--|
| Do you have another child that attended OR is attending Kai Ming?<br>您是否有小孩曾經或正在就讀啟明?<br>Are you related to any Kai Ming Employee?<br>您是否有親戚在啟明工作? | <input type="checkbox"/> Yes / 是的 <input type="checkbox"/> No / 不是<br>Name / 孩子名字: _____<br><input type="checkbox"/> Yes / 是的 <input type="checkbox"/> No / 不是<br>Name / 孩子名字: _____ |
|--|--|

**Preferred Center (Select 1, 2, or 3 sites in order of preference. If your child is admitted, the sites you select and the availability of funding at those sites will determine the location that is chosen.)**

**首選中心 (按優先順序選擇1、2或3個地點。如果您的孩子被錄取，學校將會根據資助的預算以及選擇地點來確定你的學位。)**

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>T.K.L Center 李松光博士</b><br>950 Powell St<br><input type="checkbox"/> Preschool / 幼童<br>(3 years – 5 years) / (3 – 5 歲)   | <b>Richmond Center 列治文</b><br>426 33rd Ave<br><input type="checkbox"/> Preschool / 幼童<br>(3 years – 5 years) / (3 – 5 歲)   | <b>Sunset Center 日落區</b><br>2800 Taraval St<br><input type="checkbox"/> Toddler / 幼兒<br>(24 months – 3 years) / (24個月 – 3 歲)<br><input type="checkbox"/> Preschool / 幼童<br>(3 years – 5 years) / (3 – 5 歲)             |
| <b>PMSquare Children's Center PMSquare兒童中心</b><br>671 China Basin St<br><input type="checkbox"/> Infant / Toddler 嬰兒 / 幼兒<br>(3 months – 3 years) / (3 個月 – 3 歲)<br><input type="checkbox"/> Preschool / 幼童<br>(3 years – 5 years) / (3 – 5 歲) | <b>North Beach Center 北岸區</b><br>1170 Columbus Ave<br><input type="checkbox"/> Infant / Toddler 嬰兒 / 幼兒<br>(3 months – 3 years) / (3 個月 – 3 歲)<br><input type="checkbox"/> Preschool / 幼童<br>(3 years – 5 years) / (3 – 5 歲) | <b>Broadway Center 百老匯</b><br>820 Battery St<br><input type="checkbox"/> Infant / Toddler 嬰兒 / 幼兒<br>(3 months – 3 years) / (3 個月 – 3 歲)<br><input type="checkbox"/> Preschool / 幼童<br>(3 years – 5 years) / (3 – 5 歲) |
| <b>Geary Center 基利大道</b><br>6621 Geary Blvd<br><input type="checkbox"/> Toddler / 幼兒<br>(18 months – 3 years) / (18個月 – 3 歲)<br><input type="checkbox"/> Preschool / 幼童<br>(3 years – 5 years) / (3 – 5 歲)                                     | <b>St. Luke Center 聖路加</b><br>1755 Clay St<br><input type="checkbox"/> Toddler / 幼兒<br>(24 months – 36 months) / (24個月 – 3 歲)<br><input type="checkbox"/> Preschool / 幼童<br>(3 years – 5 years) / (3 – 5 歲)                  | <b>Rainbow Center 彩虹</b><br>799 Pacific Ave<br><input type="checkbox"/> Infant / Toddler 嬰兒 / 幼兒<br>(3 months – 3 years) / (3 個月 – 3 歲)<br><input type="checkbox"/> Preschool / 幼童<br>(3 years – 5 years) / (3 – 5 歲)  |
| <b>Home Based Program 家訪計劃</b><br><input type="checkbox"/> Infant / Toddler 嬰兒 / 幼兒<br>(0 months – 3 years) / (0 個月 – 3 歲)<br><input type="checkbox"/> Pregnant Individual 懷孕人   |  |  |

### Child Information / 學生資料

|   |   |                        |   |                              |  |  |  |
|---|---|------------------------|---|------------------------------|--|--|--|
| <b>First Name</b><br>名字   |   | <b>Last Name</b><br>姓氏 |   | <b>Date of Birth</b><br>出生日期 |  | <b>Gender</b><br>性別  | <input type="checkbox"/> Female / 女<br><input type="checkbox"/> Male / 男 |
| <b>Home Language / 家庭語言</b>   |   |                        | <input type="checkbox"/> English / 英語 <input type="checkbox"/> Cantonese / 廣東話<br><input type="checkbox"/> Mandarin / 國語 <input type="checkbox"/> Other / 其他: _____ |                              |  |  |  |
| <b>Child's Special Need</b><br>孩子特別發展需求                                   | <input type="checkbox"/> Certified IEP / IFSP 嬰幼兒特殊教育認證 (IEP/IFSP)<br><input type="checkbox"/> Child Protective Services (CPS) 加州兒童虐待忽視保護服務<br><input type="checkbox"/> Agency / Physician Referral 其它機構 / 醫生治療師轉介<br><input type="checkbox"/> Diagnosed Special Needs 已被確診有特殊需求<br><input type="checkbox"/> Developmental Concern 有發展遲緩憂慮<br><input type="checkbox"/> Not Applicable 無 |                        |   |                              |  |  |  |
| <b>Did the child graduate from Early Head Start? 孩子是否畢業於 (嬰幼兒) 早期啟蒙計劃</b> |   |                        |   |                              |  | <input type="checkbox"/> Yes / 是的 <input type="checkbox"/> No / 不是 |  |

## Family Information / 家庭資料

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <b>Family Size</b><br>家庭人口數                               |   | <b>Number of children under 18</b><br>18歲以下人口數   |  |
| <b>Address</b><br>住址                                      |   |  | <b>Home Phone / 住家電話</b>   |
| <b>Annual Family Gross Income / 全家每年扣稅前總收入</b>            |   |  |  |
| <b>Do you receive any public assistance?</b><br>家庭接受之社會福利 | <input type="checkbox"/> TANF / SSI 福利金 / 傷殘金<br><input type="checkbox"/> WIC 牛奶券 | <input type="checkbox"/> Foster Child 寄養兒童<br><input type="checkbox"/> CalFresh (Food Stamps/SNAP) 糧食券 | <input type="checkbox"/> Homeless 居無定所<br><input type="checkbox"/> Not Applicable 無  |
| <b>Family Status</b><br>家庭狀況                              | <input type="checkbox"/> Single<br>單親家庭   | <input type="checkbox"/> Two Parents<br>雙親家庭   | <input type="checkbox"/> Guardian 監護人<br><input type="checkbox"/> Foster Family 寄養家庭<br><input type="checkbox"/> Others (e.g., grandparent) 其他人 (例如祖父母、親戚) |

## Parent Information / 家長資料

|                        | <b>Full Name</b><br>名字 | <b>Date of Birth</b><br>出生日期 | <b>Employment Status</b><br>就業／就學狀況   | <b>Cell Phone Number</b><br>行動電話 | <b>Email</b><br>電子信箱 |
|------------------------|------------------------|------------------------------|---|----------------------------------|----------------------|
| Parent 1<br>家長/<br>監護人 |                        |                              | <input type="checkbox"/> Employed / 在職.<br><input type="checkbox"/> Incapacitated 生病在家<br><input type="checkbox"/> Unemployed / 待業中<br><input type="checkbox"/> Job Search 求職<br><input type="checkbox"/> Attending School / Training 就學<br><input type="checkbox"/> Other 其他 |                                  |                      |
| Parent 2<br>家長/<br>監護人 |                        |                              | <input type="checkbox"/> Employed / 在職.<br><input type="checkbox"/> Incapacitated 生病在家<br><input type="checkbox"/> Unemployed / 待業中<br><input type="checkbox"/> Job Search 求職<br><input type="checkbox"/> Attending School / Training 就學<br><input type="checkbox"/> Other 其他 |                                  |                      |

## How did you find about Kai Ming? / 您是如何得知啟明啟蒙學校？

|  |
|--|
| <input type="checkbox"/> TV / 電視 <input type="checkbox"/> Radio / 廣播 <input type="checkbox"/> Internet / 互聯網 <input type="checkbox"/> Friends / 親戚朋友 <input type="checkbox"/> Event / 社區活動 <input type="checkbox"/> Poster / 海報傳單<br><input type="checkbox"/> Organizations / 社區組織 <input type="checkbox"/> School District / 三藩市學區 <input type="checkbox"/> Social Media / 社交媒體 <input type="checkbox"/> Other / 其它 : _____ |
|--|

**Certification: The information above is accurate to the best of my knowledge. I understand that providing false information when completing the enrollment application will result in termination of Head Start services.**

以上為本人所提供的最正確資料。我明白如果提供不真實資料，將隨時被終止啟蒙學校的所有服務。

**Parent or Guardian's Signature**

家長／監護人簽名: \_\_\_\_\_

**Date**

日期: \_\_\_\_\_

|                                   |                        |             |
|-----------------------------------|------------------------|-------------|
| <b>OFFICE USE ONLY / 啟明教職員專用區</b> |                        |             |
| Staff Name: _____                 | Staff Signature: _____ | Date: _____ |